

Un musée
Ville de Genève

www.cjb-geneve.ch



Tropicales de salon

Origine & diversité des Gesnériacées



Exposition du 12.5 au 16.10.16
Conservatoire & Jardin botaniques
de la Ville de Genève

botanischer
garten
der Universität Zürich



Tropicales de salon

Origine & diversité des Gesnériacées

Les Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève, en collaboration avec le Jardin botanique de l'Université de Zurich, lèvent le voile sur l'origine tropicale de vos plantes d'intérieur. En suivant les activités de quelques botanistes-explorateurs entre salons, serres et lointains tropiques, le visiteur de l'exposition découvre la diversité végétale à sa source.

L'exposition est dédiée à une famille de plantes nommée Gesnériacées en l'honneur du naturaliste zurichois Conrad Gessner, dont on célèbre cette année les 500 ans de sa naissance. Les Gesnériacées, comme les Orchidées, les Ficus ou les Palmiers ont conquis nos intérieurs. Parmi les quelque 3000 espèces, certaines ont été sélectionnées pour être cultivées comme plantes ornementales. Elles sont appréciées pour leurs formes étonnantes et spectaculaires ainsi que leurs fleurs aux couleurs variées et vives.

Cette exposition permet d'en savoir plus sur l'évolution et répond à quelques questions, comme par exemple, pourquoi les fleurs des tropiques présentent-elles autant de couleurs et de formes différentes? Elle vous révèle aussi comment les botanistes explorent les zones tropicales et y font encore des découvertes.

L'extraordinaire richesse végétale des régions tropicales est le propos de cette exposition que nous vous invitons à découvrir dans l'ambiance des serres de votre musée vivant.

Inauguration

Le 12 mai à 18 heures à l'esplanade du Jardin d'hiver

Horaires: ouvert tous les jours de 8h à 19h30

Exposition en français. Textes en français, anglais et allemand disponible sur:

www.cjb-geneve.ch

Entrée libre



Les rendez-vous de l'exposition

- samedi 21.5** **Visites commentées de l'exposition** (dans le cadre de la Nuit des Musées)
Par Alain Chautems et Mathieu Perret, commissaires de l'exposition
A 20h, 21h, 22h, 23h (inscription sur place le 21 mai)
- dimanche 22.5**
15h30 **Visite commentée de l'exposition** (dans le cadre de la Journée internationale des Musées)
Par Alain Chautems, commissaire de l'exposition
Sur inscription au préalable au: +41(0)22 418 51 00 ou par email: visites.cjb@ville-ge.ch
Rendez-vous au pavillon d'accueil, entrée place Albert Thomas
- mardi 24.5**
12h30* **Botanistes explorateurs**
Par Alain Chautems, commissaire de l'exposition
- mardi 7.6**
12h30* **Conrad Gessner, précurseur de la botanique moderne**
Par Patrick Bungener, collaborateur scientifique, Paola Emery, bibliothécaire,
et David Aeschimann, co-commissaire de l'exposition
- mardi 14.6**
12h30* **Culture et diversité des Gesnériacées horticoles**
Par Mathieu Perret, commissaire de l'exposition, et Yvonne Menneret, horticultrice
- mardi 9.8**
14h **Visite commentée de l'exposition**
Par Christian Bavarel, jardinier.
Sur inscription au préalable au: +41(0)22 418 51 00 ou par email: visites.cjb@ville-ge.ch
Rendez-vous au pavillon d'accueil, entrée place Albert Thomas
- jeudi 25.8**
14h** **Visite commentée de l'exposition**
Par David Aeschimann, co-commissaire de l'exposition et Christian Bavarel, jardinier
- mardi 13.9**
12h30* **Pollinisation des plantes tropicales**
Par Mathieu Perret, commissaire de l'exposition
- jeudi 6.10**
14h** **Visite commentée de l'exposition**
Par David Aeschimann, co-commissaire de l'exposition et Christian Bavarel, jardinier

*Dans le cadre des *Variations botaniques*. Inscription obligatoire au préalable au: +41(0)22 418 51 00 ou par email: visites.cjb@ville-ge.ch

** Sans inscription. Dans le cadre de la *Visite du Jardinier*. Rendez-vous au pavillon d'accueil, entrée place Albert Thomas



Visite de l'exposition pour les écoles

Pour les degrés de 4 P à 11 P, sur réservation deux semaines à l'avance
Contact: 022 418 51 55, Magali Stitelmann, médiatrice scientifique
Inscription au préalable auprès de visites.cjb@ville-ge.ch
avec la mention «visite de l'exposition pour une classe».

mercredi 21.9
de 14h à 16h

Visite de l'exposition pour enseignants

Autres dates sur demande deux semaines à l'avance.
Inscription au préalable auprès de visites.cjb@ville-ge.ch
avec la mention «visite de l'exposition pour enseignants».

mardi 23.8
mercredi 24.8
jeudi 25.8
de 15h à 16h30

A l'attention du Jeune public: les après-midi famille

Visite participative pour petits et grands.
Venez à la découverte sensorielle des Tropicales de salon.
Entrée libre dans la limite des places disponibles.
Rendez-vous sur l'esplanade du Jardin d'hiver.

Publication

Le catalogue de l'exposition qui est trilingue (français, allemand, anglais) ainsi qu'un large choix de livres sur les plantes exotiques, tropicales et d'intérieurs sont en vente dans notre boutique Le Botanic Shop.

Bibliographie

Les bibliothécaires vous proposent de prolonger votre visite de l'exposition par la lecture ! Une sélection de livres traitant des principales thématiques abordées est disponible aux Conservatoire et Jardin botaniques.

Cette liste est téléchargeable sur notre site internet: www.cjb-geneve.ch

Les livres sont consultables à la bibliothèque. La bibliothèque est ouverte du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30.

Contact : 022 418 52 00 ou biblio.cjb@ville-ge.ch

Jardin botanique de l'Université de Zurich

Von den Tropen in die Stube Vielfalt der Gesneriengewächse

**Exposition
du 27 mai au
2 octobre 2016**

**Inauguration
Le 26 mai
à 17h30**

Pendant sa vie à Zurich, Conrad Gessner (1516 – 1565) a fait de nombreuses recherches autour du monde végétal. Il a en particulier étudié les plantes médicinales et alimentaires locales de l'époque. Grâce à un réseau national et international de botanistes, de médecins et de zoologues, entre autres, il a aussi décrit et acclimaté de nouvelles plantes exotiques originaires des Amériques et du monde alpin européen.

La famille des Gesnériacées, à la diversité biologique remarquable, rend un juste hommage à Gessner en résonance avec la richesse des connaissances de ce savant suisse de renommée internationale.

Programme des conférences publiques

Dans le cadre de l'anniversaire des 500 ans de la naissance de Conrad Gessner

**mardi 28.6
12h30** **Conrad Gessners Bündner Reise von 1561**
Par Reto Nyffeler

**mardi 23.8
12h30** **Conrad Gessner als «Alpenbotaniker» und seine epochale Besteigung des Pilatus**
Par Reto Nyffeler

**mardi 27.9
12h30** **Der Vergleich von Pflanzen und Sprachen bei Conrad Gessner und den Brüdern von Humboldt**
Par Bernardo Gut

Plus d'informations sur le site de notre partenaire: www.bg.uzh.ch

**Inauguration
Le 3 juin
à 17h** **Le Jardin de Gessner**
Ancien Jardin botanique de l'Université de Zurich

Plus d'informations: www.bg.uzh.ch/de/altergarten.html



Crédits

Organisation	Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève
Directeur	Pierre-André Loizeau
Commissaires	Alain Chautems et Mathieu Perret
Co-commissaire	David Aeschimann
Responsable des expositions	Didier Roguet
Direction de projet	Danièle Fischer Huelin, Nicolas Freyre, Didier Roguet
Coordination Jardin botanique de l'Université de Zurich	Peter Enz
Conception graphique	Matthieu Berthod
Communication	Gisèle Visinand
Conception et aménagement paysager	Vincent Goldschmid, Bertrand Guigon, Yvonne Menneret, Patrick Dubacher, Matthieu Grillet, Sébastien Pena, Samuel Mathiss, Alexandre Gros-Gaudenier, Pascale Steinmann, Cédric Fawer
Médiation scientifique	Magali Stitelmann
Menuiserie et technique	Jean-Pierre Morier et Cédric Forfait
Collaboration	Paola Emery, Patrick Bungener, Christian Bavarel, Paola Adoboli, Véronique Besse, Véronique Compagnon, Enrico Corbetta, Gregor Dalliard, Sylvie Dunant, Fabrice Golay, Lydie Homberg, Tina Jatou, Mathias Perrin, Macarena Ramos-Lopez, Bernard Renaud, Angela Wangeler, les bénévoles en médiation et tous les collaborateurs des CJBG.
Traductions	Liz Hopkins (anglais), Martin Spinnler (allemand)
Partenaires externes	Jardin botanique de l'Université de Zurich, Evelin Pfeifer, Michael Kessler, René Stalder, Dirk Karger, Ecole d'art et de design de Zurich, Janice Sidler, Société genevoise d'horticulture, SEE service enseignement et évaluation du DIP, T-Interaction (restaurant le Pyramus), Université des seniors UNI3, et l'Association des Amis du Jardin botanique de Genève
Remerciements	John L. Clark, Gabriel E. Ferreira, Andreas Kay, Lena Klintberg, Qing-Jun Li, Dale Martens, Mauro Peixoto, Carolyn Ripps, Ivonne SanMartín-Gajardo, Martha Serrano-Seranno, Johannes-Ulrich Urban, Anton Weber, Dave Zaitlin, Alejandro Zuluaga.

Renseignements et horaires

Jardin	Été: 8h–19h30 / Hiver: 8h–17h / Entrée libre
Botanic Shop et Cabinet de curiosités	Été: 10h30–12h et 13h–18h / Hiver: 11h–12h et 13h–16h45 Lundi fermeture hebdomadaire
Réception Villa le Chêne	Du lundi au vendredi: 8h–12h et 13h–16h45
Pavillon d'accueil	Du 14 mai au 16 octobre Samedi: 14h–18h / Dimanche et jours fériés: 12h–18h
Entrée principale des CJBG	Place Albert Thomas
Accès	Bus: 1, 11, 25 et 28 terminus «Jardin botanique» Tram: 15 arrêt «Sismond» De la gare Cornavin: trains régionaux arrêt «Sécheron»
Informations	Tél: + 41 (0)22 418 51 00 www.cjb-geneve.ch